

Max

Controller



Installation and use instructions and warnings

Warning: follow these personal safety instructions very carefully.
Important safety instructions; save these instructions for future use.

Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

Attenzione: per la sicurezza delle persone è importante rispettare queste istruzioni.
Istruzioni importanti per la sicurezza; conservare queste istruzioni.

Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

Attention: pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces instructions.
Instructions importantes pour la sécurité; conserver ces instructions.

Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

Atención: es importante respetar estas instrucciones para garantizar la seguridad de las personas.
Instrucciones importantes para la seguridad; conserve estas instrucciones.

Anweisungen und Hinweise für die Installation und die Bedienung

Achtung: für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, sich an diese Anweisungen zu halten.
Für die Sicherheit wichtige Anweisungen – aufbewahren!

Instrukcje i ostrzeżenia związane z instalowaniem i użytkowaniem

Uwaga: mając na uwadze bezpieczeństwo pracowników należy przestrzegać niniejsze instrukcje.
Ważne instrukcje bezpieczeństwa; instrukcje należy przechowywać do przyszłej konsultacji.

Aanwijzingen en aanbevelingen voor installering en gebruik

Let op: voor de veiligheid van de personen is het van belang deze aanwijzingen op te volgen.
Belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid; bewaar deze aanwijzingen.

1 - AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ

Ce manuel contient des consignes de sécurité importantes concernant l'INSTALLATION et l'UTILISATION du produit.

INSTALLATION :

Attention – L'installation incorrecte peut entraîner de graves blessures. Pour cette raison, durant les phases du travail, nous recommandons de suivre attentivement toutes les instructions d'installation contenues dans le manuel.

UTILISATION DU PRODUIT :

Attention – dans l'utilisation quotidienne du produit, se rappeler que pour la sécurité des personnes, il est important de suivre attentivement ces instructions. Conserver le manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.

NOTE D'INTRODUCTION - Dans ce manuel, le terme « moteur tubulaire » est utilisé pour identifier l'objet entier formé par « Max Motor » (moteur de l'automatisme) et par « Max Controller » (tête du moteur).

- Les moteurs tubulaires de la ligne Max ont été réalisés pour automatiser le mouvement de volets roulants et de stores ; toute autre utilisation est impropre et interdite.
- L'installation du moteur tubulaire doit être effectuée par du personnel technique spécialisé dans le plein respect des normes de sécurité en vigueur et de ces instructions.
- Dans le choix du modèle de moteur tubulaire, il faut considérer les caractéristiques de l'application à automatiser, par rapport au couple nominal, à la vitesse de rotation et au temps de fonctionnement indiqués sur la plaque de « Max Motor ».
- Vu que l'installation prévoit l'introduction du moteur tubulaire à l'intérieur du tube du système à enroulement (volet ou store à automatiser), il faut évaluer ce qui suit avant de continuer : les moteurs avec couple jusqu'à 35 Nm (compris) peuvent être installés dans des tubes avec diamètre minimum de 52 mm ; les moteurs avec des couples supérieurs ont besoin de tubes d'un diamètre minimum de 60 mm.
- Avant de procéder à l'installation du moteur tubulaire, éloigner tous les câbles électriques qui ne sont pas nécessaires ; de même, désactiver tous les mécanismes qui ne sont pas nécessaires pour le fonctionnement motorisé.
- Les parties en mouvement du moteur tubulaire doivent être protégées s'il est installé à moins de 2,5 m par rapport au sol ou à un autre niveau à partir duquel il est possible d'accéder au moteur. Pour la maintenance, garantir dans tous les cas un accès facile au produit.
- Pour les stores, la distance à l'horizontale entre le store complètement ouvert et un éventuel objet placé devant le store doit être garantie d'au moins 40 cm.
- Ne pas soumettre le moteur tubulaire à des écrasements, chocs, chutes ou contact avec des liquides de n'importe quelle nature ; ne pas percer ni appliquer de vis sur toute la longueur du tube (Fig. 1) ; éviter d'introduire dans le tube de « Max Motor » des objets pointus (tournevis par ex.) qui pourraient endommager le moteur et les contacts électriques.
- Durant l'installation, ne pas appliquer de vis dans la zone du tube d'enroulement traversée à l'intérieur par le tube de « Max Motor » : elles pourraient endommager le tube.
- Le câble d'alimentation équipant « Max Controller » est en PVC : de ce fait, il est indiqué pour des installations à l'intérieur. Si l'installation est prévue à l'extérieur, il faut protéger le câble sur toute sa longueur par une gaine d'isolement ou, en alternative, on peut monter un « Max Controller » équipé d'un câble spécifique pour l'extérieur (type 05RN-F).
- Ne pas utiliser plusieurs inverseurs de commande pour le même moteur tubulaire ni commander plusieurs moteurs tubulaires avec le même inverseur (Fig. 2). Utiliser éventuellement l'accessoire spécial « TTE » de Nice®.
- L'interrupteur de commande du moteur tubulaire doit être fixé de manière à être visible depuis l'application, mais loin des parties en mouvement et à une hauteur supérieure à 1,5 m.
- Maintenir les personnes à distance du store ou du volet roulant quand il est en mouvement.
- Ne pas actionner le volet roulant ou le store quand des travaux sont effectués à proximité comme le lavage des vitres ; en cas de commande automatique, couper aussi l'alimentation électrique.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande fixes et conserver les télécommandes hors de leur portée.
- Contrôler souvent les ressorts d'équilibrage ou l'usure des câbles (si ces mécanismes sont présents) et s'adresser exclusivement à du personnel technique spécialisé pour la maintenance ou les éventuelles réparations.

2 - DESCRIPTION ET TYPE D'APPLICATION DU PRODUIT

Les moteurs tubulaires de la ligne MAX de Nice® sont constitués de deux composants : le présent dispositif de contrôle appelé « **Max Controller** » qui alimente le moteur et gère les fins de course (Fig. 1-[B]) et le moteur appelé « **Max Motor** » (Fig. 1-[A]), qui n'est pas inclus dans l'emballage. Les deux parties, une fois assemblées, permettent d'automatiser le mouvement de plusieurs types de systèmes à enroulement tels que les volets roulants et les stores. En fonction de l'application à automatiser, il faut choisir le modèle le plus adapté, en lisant les valeurs du couple nominal, de la vitesse de rotation et du temps de fonctionnement indiquées sur la plaque.

Le moteur tubulaire MAX, tout en garantissant un temps de travail continu de 4 minutes maximum, a été projeté pour l'usage résidentiel et donc, pour un usage discontinu. En cas de surchauffe (par exemple à cause d'actionnements continus) une protection thermique de sécurité intervient automatiquement en coupant l'alimentation électrique et en la rétablissant dès que la température revient à des valeurs normales.

Tous les « Max Motor » présentent à une extrémité un arbre-moteur avec en tête un mécanisme autobloquant pour l'embrayage de la roue d'entraînement. Le moteur s'installe en l'introduisant dans le tube du volet roulant ou du store et il est en mesure de faire monter ou descendre le volet ou le store. Le « Max Controller » est muni d'un fin de course électromécanique qui, réglé de manière adéquate, interrompt le mouvement au niveau de la position désirée.

3 - INSTALLATION

Attention – L'installation incorrecte peut entraîner de graves blessures.

Attention – pour pouvoir procéder à l'installation de « Max Controller » il est indispensable de disposer aussi de « Max Motor » (Fig. 3-[A]) pour pouvoir assembler au préalable les deux parties.

Attention – Avant l'installation, contrôler qu'il n'y a pas de morceaux de polystyrène expansé ou autre à l'intérieur de « Max Motor » et les enlever le cas échéant.

Procéder à l'installation de la façon suivante :

- 01. (Fig. 4)** Introduire « Max Controller » [B] dans le tube [A], en alignant d'abord les deux trous a1 et b1, et en poussant ensuite la tête de manière à l'enclencher sur le fond. Bloquer les deux parties en vissant dans le trou a1 la vis fournie (type HILLO, 4 x 8 UNI 9707, sans pointe). **Attention** – l'emploi d'une vis différente, en plus d'endommager la tête de manière irréversible peut représenter également une source de danger.
- 02. (Fig. 5)** Enfiler la couronne du fin de course [C] sur le tube [A] et la faire glisser jusqu'à ce qu'elle se positionne au-dessus de la bague du fin de course [D], en alignant les points c1 et d1 de manière que la couronne reste bloquée et en butée contre la bague.
- 03. (Fig. 6)** Monter la roue d'entraînement [E] sur le mécanisme autobloquant de l'arbre-moteur, en faisant coïncider les flèches respectives (**Note** : si l'on souhaite décrocher la roue, presser la touche « Push » et l'extraire). Mesurer enfin la distance C-E et la noter.
- 04. (Fig. 7)** Introduire le moteur tubulaire à l'intérieur du tube d'enroulement jusqu'à l'extrémité de la couronne du fin de course [C]. Reporter ensuite sur le tube d'enroulement la distance C-E mesurée précédemment et visser au point e1 une vis autotaraudeuse d'au moins 10 mm. La vis fixera la roue d'entraînement [E] sur le tube d'enroulement en empêchant les éventuels glissements ou déplacements du moteur.
- 05.** Fixer la patte de support au mur et y accrocher l'extrémité de « Max Controller ». **Attention** – fixer la patte, choisir un angle approprié permettant d'accéder ensuite aisément aux vis de réglage des fins de course.

NOTE - durant les opérations d'installation et de réglage, quand les connexions électriques ne sont pas encore définitives, il est possible de commander le moteur tubulaire avec l'unité « TTU » (Fig. 8).

4 - CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Attention – Lors de la réalisation des connexions

électriques, il faut prévoir un dispositif omnipolaire de déconnexion du secteur avec distance entre les contacts d'au moins 3 mm (exemple : sectionneur, fiche et prise, etc.). Les dispositifs de connexion ne sont pas fournis avec le produit.

Attention – Respecter scrupuleusement les connexions indiquées dans ce manuel ; en cas de doute, ne pas faire de tentatives inutiles mais consulter les fiches techniques d'approfondissement, disponibles également sur le site www.niceforyou.com.

Attention – Un branchement erroné peut provoquer des pannes ou des situations de danger.

Pour les connexions, se référer au schéma électrique de la Fig. 9. Le câble pour les branchements électriques du moteur tubulaire possède 4 conducteurs à l'intérieur :

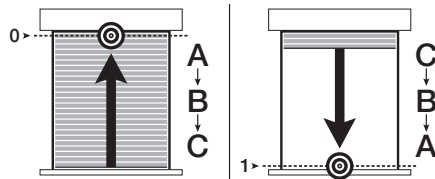
- **Brun** : = Phase électrique de montée.
- **Noir** : = Phase électrique de descente.
- **Bleu** : = Commun (généralement connecté au Neutre).
- **Jaune-vert** : = Terre (connexion équipotentielle de protection).

Quand les connexions ont été effectuées, il faut vérifier les mouvements de montée et de descente du volet ou du store. Vu qu'à ce point ils dépendent du côté par lequel le moteur a été introduit dans le tube d'enroulement, si nécessaire, on peut modifier le sens de chaque mouvement en inversant les conducteurs brun et noir (les deux phases électriques du moteur sont parfaitement interchangeables dans la mesure où chacune le fait tourner dans un sens).

5 - RÉGLAGE DES FINS DE COURSE

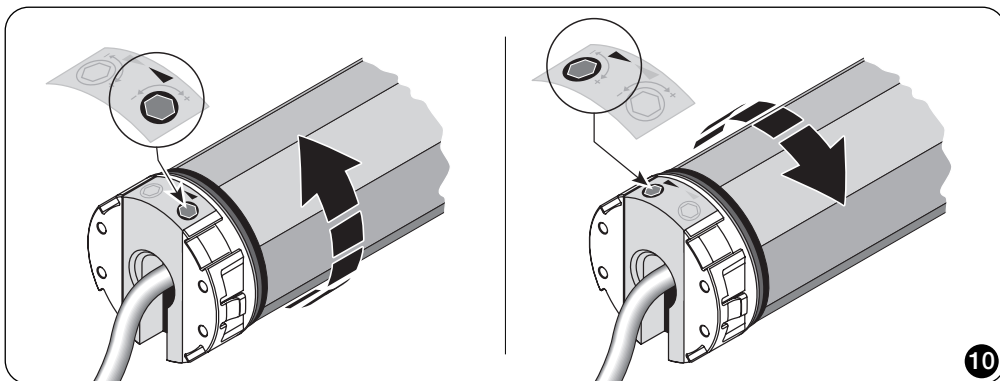
« Max Controller » prévoit un système de fins de course électromécaniques qui interrompent l'alimentation quand le store ou le volet roulant atteint la limite d'ouverture et de fermeture. Pour régler ces deux positions et les adapter au cas spécifique, il suffit d'agir sur les deux vis de réglage qui contrôlent la « montée » (arrêt en haut) et la « descente » (arrêt en bas). **NOTE** : le produit sort de l'usine avec les limites de fin de course pré-réglées à environ 3 tours de l'arbre moteur.

Suivant la position dans laquelle se trouve le volet ou le store juste après l'installation (voir figure ci-dessous), effectuer pour chaque cas les trois réglages A, B et C dans l'ordre indiqué par les schémas suivants :



— Réglage A —

- a1.** Commander le moteur de manière qu'il fasse remonter le volet ou le store (**position 0**) et attendre que le moteur s'arrête, du fait de l'intervention du fin de course tel qu'il est actuellement réglé : normalement cela se produit avant que le volet ou le store atteigne la **position 0** désirée.



10

• Observer dans l'intervalle, dans quelle direction tourne le tube d'enroulement et identifier la vis de réglage avec la flèche orientée dans le même sens (Fig. 10).

Attention – au cas où, une fois la **position 0** atteinte, le moteur continue à tourner il faut l'arrêter tout de suite et inverser le mouvement en faisant descendre partiellement le volet ou le store. Tourner ensuite la vis de réglage (identifiée au point **a1**) de quelques tours, dans le sens du signe -. Reprendre ensuite la procédure à partir du point **a1**.

a2. Tourner ensuite un peu à la fois la vis de réglage (identifiée au point **a1**) dans le sens du signe +, de manière que le volet ou le store remonte et atteigne la position d'arrêt désirée. Durant les réglages, activer le moteur (en **montée**) de manière qu'à chaque réglage de la vis, le volet ou le store s'arrête dans la nouvelle position.

— Réglage B —

Identifier la vis de réglage **qui n'a pas été utilisée dans la manœuvre précédente** et la tourner de quelques tours, dans le sens du signe -.

— Réglage C —

c1. Commander le moteur de manière qu'il fasse **descendre** le volet ou le store (**position 1**) et attendre que le moteur s'arrête, du fait de l'intervention du fin de course tel qu'il est actuellement réglé : normalement cela se produit avant que le volet ou le store atteigne la **position 1** désirée.

• Observer dans l'intervalle, dans quelle direction tourne le tube d'enroulement et identifier la vis de réglage avec la flèche orientée dans le même sens (Fig. 10).

Attention – au cas où, une fois la **position 1** atteinte, le moteur continue à tourner, il faut l'arrêter tout de suite et inverser le mouvement en faisant monter partiellement le volet ou le store. Tourner ensuite la vis de réglage (identifiée au point **c1**) de quelques tours, dans le sens du signe -. Reprendre ensuite la procédure à partir du point **c1**.

c2. Tourner ensuite un peu à la fois la vis de réglage (identifiée au point **c1**) dans le sens du signe +, de manière que le volet ou le store descende et atteigne la position d'arrêt désirée. Durant les réglages, activer le moteur (en **descente**) de manière qu'à chaque réglage de la vis, le volet ou le store s'arrête dans la nouvelle position.

6 - Que faire si...

(guide en cas de problèmes)

...le moteur ne bouge pas bien qu'une phase électrique soit alimentée :

- 1) vérifier si la protection thermique est intervenue : dans ce cas, il suffit d'attendre que le moteur refroidisse ;
- 2) vérifier la présence de la tension de secteur et la correspondance entre les valeurs mesurées et les données de la plaque du moteur, en mesurant entre Commun et la phase électrique alimentée ; pour finir, essayer d'alimenter la phase électrique opposée ;
- 3) vérifier si les deux fins de course, à cause d'un réglage erroné, s'activent en même temps ; dans ce cas, tourner les deux vis de réglage de quelques tours dans le sens des aiguilles d'une montre (+).

Si à la fin de ces contrôles le moteur continue à ne pas bouger, il y a probablement une panne grave.

7 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

(Max Motor - Max Controller)

- **Tension d'alimentation et fréquence; courant et puissance; couple et vitesse:** Voir données techniques sur l'étiquette de chaque modèle
- **Diamètre du moteur:** 45 mm
- **Temps nominal de fonctionnement:** Maximum 4 minutes
- **Protection:** IP 44
- **Température de fonctionnement:** -20°C; +60°C
- **Longueur câble de connexion:** 3 m

Nice S.p.a se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment si elle le jugera nécessaire.

ENGLISH

DISPOSAL

As for the installation operations, once this product has reached the end of its lifecycle the dismantling operations must also be performed by qualified personnel.

This product is constructed of a variety of materials, some of which may be recycled while others must be properly scrapped. Find out about the recycling and disposal regulations locally in force for this category of product.

Warning: some components of this product may contain polluting or hazardous substances, which, if improperly disposed of, may be harmful to the environment or human health.

As the symbol in **Fig. A** illustrates, disposal of this product in ordinary household waste is forbidden. Sort waste product before disposal according to the regulations locally in force, or deliver the product to your retailer upon purchasing a new equivalent product.

Warning: local regulations may carry stiff penalties for wrongful disposal of this product.

ITALIANO

SMALTIMENTO

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti nel vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

Attenzione: alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana.

Come indicato dal simbolo di **Fig. A** è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti nel vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Attenzione: i regolamenti locali possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

FRANÇAIS

MISE AU REBUT

Comme pour les opérations d'installation, quand ce produit arrive en fin de vie, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Ce produit est constitué de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus dans votre région, pour cette catégorie de produit. Attention : certaines parties du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient nuire gravement à l'environnement et à la santé des personnes en cas de dispersion.

Comme le rappelle le symbole de la **Fig. A** il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Procédez par conséquent à un tri pour la collecte sélective, suivant les méthodes prévues par les règlements locaux en vigueur, ou bien, remettez le produit au vendeur au moment de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

Attention : les règlements locaux peuvent prévoir des sanctions graves en cas de non-respect des prescriptions pour la mise au rebut du produit.

ESPAÑOL

DESGUACE

Al igual que para las operaciones de instalación, también al concluir la vida útil de este producto, las operaciones de desguace deben ser llevadas a cabo por personal experto.

Este producto está formado por diferentes tipos de materiales: algunos pueden ser reciclados, otros deben ser eliminados. Infórmese sobre los sistemas de reciclaje o eliminación previstos por los reglamentos vigentes en el territorio para esta categoría de productos.

Atención: algunas partes del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que podrían tener efectos perjudiciales para el medio ambiente o para la salud humana.

Tal como indicado por el símbolo de **Fig. A** está prohibido arrojar este producto entre los residuos domésticos. Lleve a cabo la "recogida selectiva" según los métodos previstos por los reglamentos vigentes en su territorio, o entregue el producto al vendedor cuando compre un nuevo producto equivalente.

Atención: los reglamentos locales pueden prever sanciones graves en caso de eliminación abusiva de este producto.

ENTSORGUNG

Wie die Installationsarbeiten muss auch die Abrüstung dieses Produktes am Ende seiner Lebensdauer durch Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Stoffen, von denen einige recycled werden können, andere müssen hingegen entsorgt werden. Informieren Sie sich über die Recycling- oder Entsorgungssysteme für dieses Produkt, die von den auf Ihrem Gebiet gültigen Verordnungen vorgesehen sind.

Achtung: bestimmte Teile des Produktes können Schadstoffe oder gefährliche Substanzen enthalten, die, falls in die Umwelt gegeben, schädliche Wirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit der Menschen haben könnten.

Wie durch das Symbol in **Abb. A** angegeben, ist es verboten, dieses Produkt zum Haushaltsmüll zu geben. Daher differenziert nach den Methoden entsorgen, die von den auf Ihrem Gebiet gültigen Verordnungen vorgesehen sind, oder das Produkt dem Verkäufer beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Produktes zurückgeben.

Achtung: die örtlichen Verordnungen sehen schwere Strafen im Fall einer widerrechtlichen Entsorgung dieses Produktes vor.

NEERLANDESE

AFVALVERWERKING

Wanneer de levensduur van dit product ten einde is, dienen, zoals dit ook bij de installatiewerkzaamheden het geval is, de ontmantelingswerkzaamheden door gekwalificeerd personeel uitgevoerd te worden.

Dit product bestaat uit verschillende soorten materialen: sommige hiervan kunnen hergebruikt worden, andere dienen verwerkt te worden. Win informatie in over de systemen van recycling of afvalverwerking welke in uw gebied voor deze categorie producten voorzien zijn.

Let op: sommige delen van dit product kunnen vervuilende of gevaarlijke stoffen bevatten welke bij verspreiding een bedreiging voor het milieu of de gezondheid van mensen zouden kunnen vormen.

Zoals met het symbool op **afb. A** aangegeven wordt, is het verboden dit product met het gewone huisafval weg te gooien. Scheid daarom het afval volgens de methoden zoals die in de regelgeving van het gebied waar u woont, voorzien zijn. Ook kunt u het product bij uw leverancier inleveren wanneer u een nieuw gelijkwaardig product aanschaft.

Let op: de plaatselijke regelgeving kan in strenge straffen voorzien, indien iemand zich illegaal van dit product ontdoet.

UTYLIZACJA

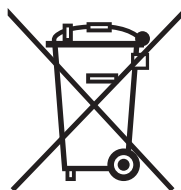
Jak w przypadku czynności instalacyjnych, także na po zakończeniu żywotności tego produktu, czynności utylizacyjne winny być wykonane przez wykwalifikowany personel.

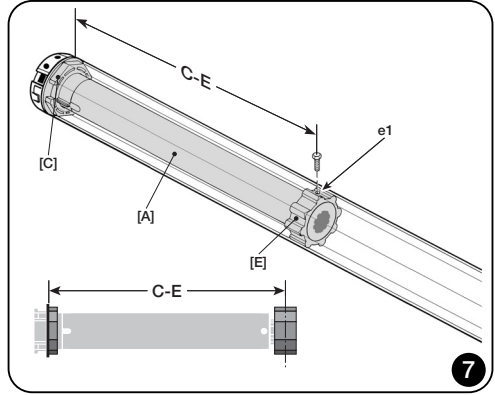
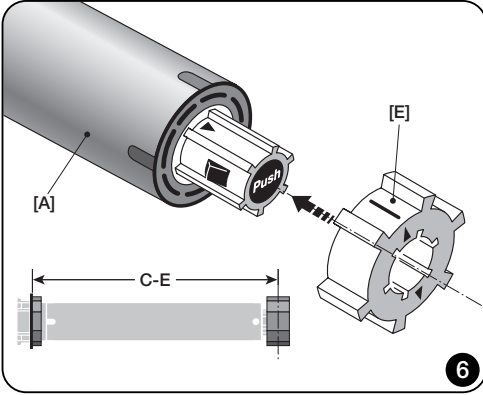
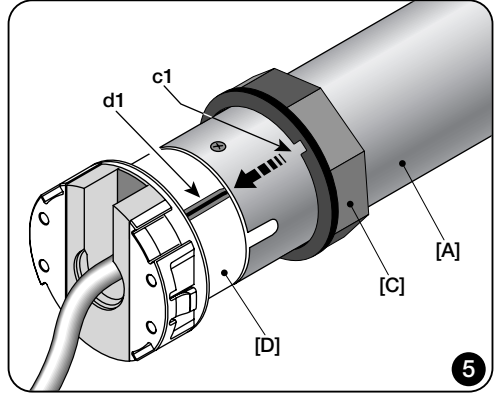
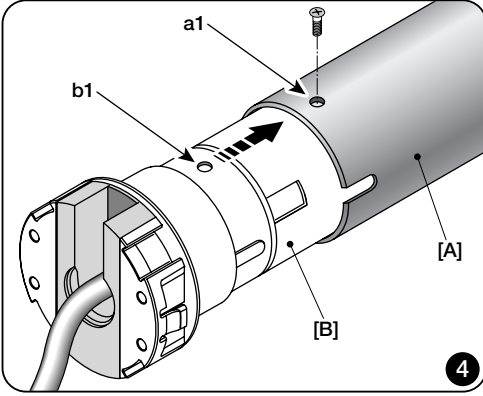
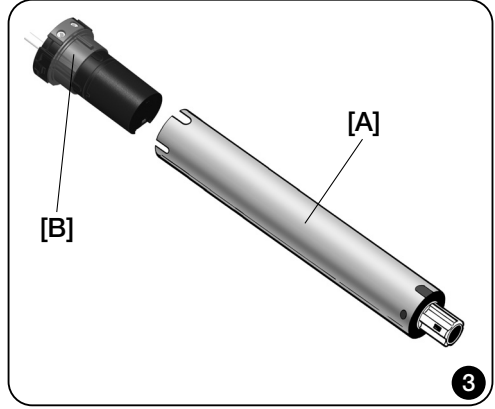
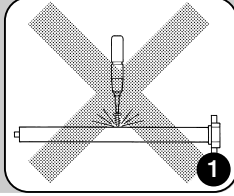
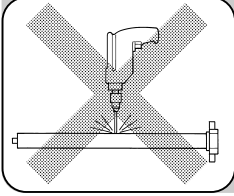
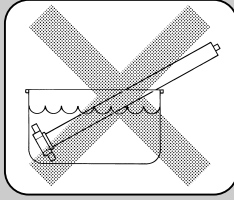
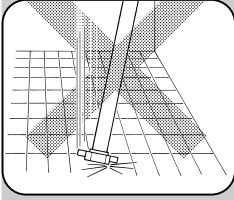
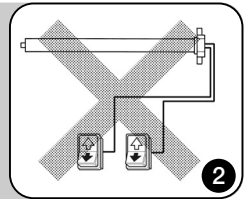
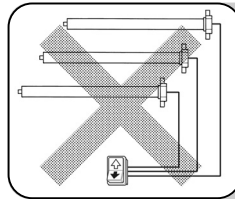
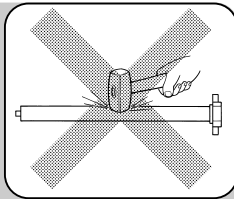
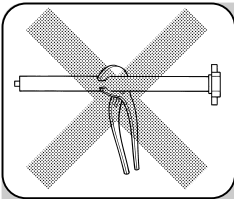
Produkt ten wykonany jest z różnego rodzaju materiałów: jedne z nich mogą być odzyskane, inne muszą zostać utylizowane. Zapoznajcie się Państwo z systemami recyklingu lub utylizacji przewidzianymi w uregulowaniach obowiązujących w waszym miejscu zamieszkania dla tej kategorii wyrobu.

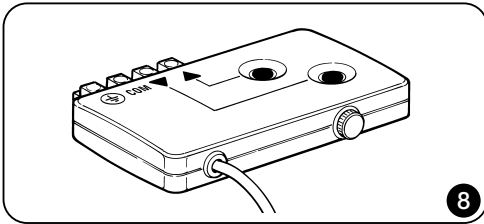
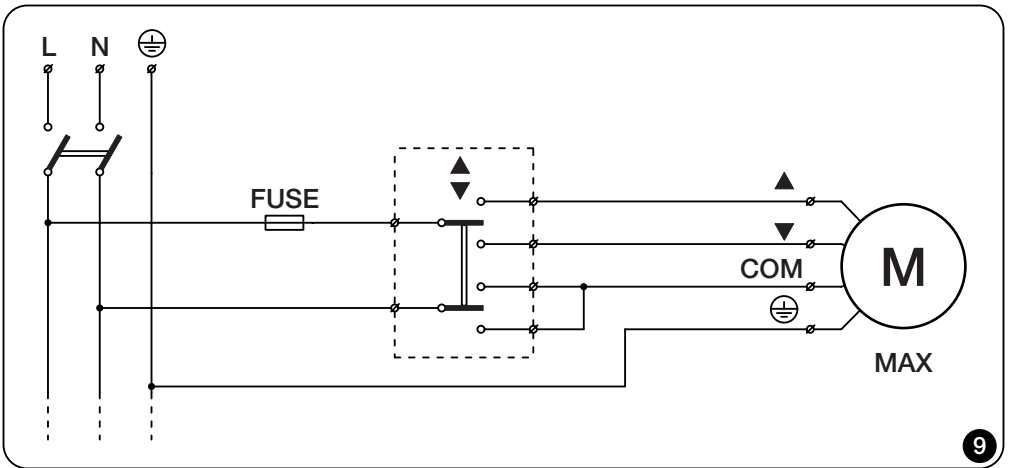
Uwaga: pewne części produktu mogą zawierać substancje zanieczyszczające lub niebezpieczne, które po porzuceniu w otoczeniu mogą wywołać skutki szkodliwe lub niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Jak to wskazuje symbol z **Rys. A** zabrania się wyrzucania tego produktu wraz z odpadami domowymi. Należy stosować segregację odpadów przeznaczonych do utylizacji zgodnie z metodami przewidzianymi przez uregulowania obowiązujące w waszym miejscu zamieszkania, lub zwrócić produkt do sprzedawcy z chwilą zakupu nowego wyrobu będącego jego odpowiednikiem.

Uwaga: lokalne uregulowania mogą przewidywać ciężkie sankcje w przypadku nadużyć przy utylizacji tego produktu.







DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

alle Direttive 73/23/CEE e 89/336/CEE

Numero: **222/Max**;
Revisione: **0**

Il sottoscritto Lauro Buoro in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

Nome produttore: NICE s.p.a. - Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Italia

Tipo: Motoriduttore tubolare per tapparelle, tende da sole e schermi solari.

Modello: Max

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie, così come modificate dalla Direttiva 93/68/CEE del consiglio del 22 Luglio 1993:

- 73/23/CEE; DIRETTIVA 73/23/CEE DEL CONSIGLIO del 19 febbraio 1973 concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Secondo le seguenti norme armonizzate:
EN 60335-1; EN 60335-2-97

- 89/336/CEE; DIRETTIVA 89/336/CEE DEL CONSIGLIO del 3 maggio 1989, per il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Secondo le seguenti norme armonizzate:
EN 61000-6-2; EN 61000-6-3

Oderzo, 07 Luglio 2005

Lauro Buoro
Lauro Buoro
(Amministratore Delegato)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

according to the directives 73/23/EEC and 89/336/EEC

Number: **222/Max/GB**;
Revision: **0**

The undersigned Lauro Buoro, managing director, declares under his sole responsibility that the following product:

Manufacturer's name: NICE s.p.a. - Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Italy

Type: Tubular gearmotor for roller shutters, awnings and sun screens.

Models: Max

Satisfies the essential requirements of the following Directives, as amended by the directive 93/68/EEC of the European Council of 22nd July 1993:

- 73/23/EEC; DIRECTIVE 73/23/EEC OF THE EUROPEAN COUNCIL of 19th February 1973 for the harmonization of the legislation of member States regarding electrical equipment designed to be used within certain voltage limits.

According to the following harmonised standards:
EN 60335-1; EN 60335-2-97

- 89/336/EEC; DIRECTIVE 89/336/EEC OF THE EUROPEAN COUNCIL of 3rd May 1989, for the harmonization of the legislations of member States regarding electromagnetic compatibility.

According to the following harmonised standards:
EN 61000-6-2; EN 61000-6-3

Oderzo, 07th July 2005

Lauro Buoro
Lauro Buoro
(Managing Director)



Nice

 **Nice SpA**
Oderzo TV Italia
Tel. +39.0422.85.38.38
Fax +39.0422.85.35.85
info@niceforyou.com

 **Nice Padova**
Sarmeola di Rubano PD Italia
Tel. +39.049.89.78.93.2
Fax +39.049.89.73.85.2
infopd@niceforyou.com

 **Nice Roma**
Roma Italia
Tel. +39.06.72.67.17.61
Fax +39.06.72.67.55.20
inforoma@niceforyou.com

 **Nice France**
Buchelay
Tel. +33.(0)1.30.33.95.95
Fax +33.(0)1.30.33.95.96
info@fr.niceforyou.com

 **Nice Rhône-Alpes**
Decines Charpieu France
Tel. +33.(0)4.78.26.56.53
Fax +33.(0)4.78.26.57.53
infolyon@fr.niceforyou.com

 **Nice France Sud**
Aubagne France
Tel. +33.(0)4.42.62.42.52
Fax +33.(0)4.42.62.42.50
infomarseille@fr.niceforyou.com


 **Nice Belgium**
Leuven (Heverlee)
Tel. +32.(0)16.38.69.00
Fax +32.(0)16.38.69.01
info@be.niceforyou.com

 **Nice Romania**
Cluj Napoca
info@ro.niceforyou.com


 **Nice Deutschland**
Gelnhausen-Hailer
Tel. +49.60.51.91.52-0
Fax +49.60.51.91.52-119
info@de.niceforyou.com

 **Nice España Madrid**
Tel. +34.9.16.16.33.00
Fax +34.9.16.16.30.10
info@es.niceforyou.com

 **Nice España Barcelona**
Tel. +34.9.35.88.34.32
Fax +34.9.35.88.42.49
info@es.niceforyou.com


 **Nice Polska**
Pruszków
Tel. +48.22.728.33.22
Fax +48.22.728.25.10
info@pl.niceforyou.com

 **Nice UK**
Chesterfield
Tel. +44.87.07.55.30.10
Fax +44.87.07.55.30.11
info@uk.niceforyou.com

 **Nice China**
Shanghai
Tel. +86.21.575.701.46
+86.21.575.701.45
Fax +86.21.575.701.44
info@cn.niceforyou.com

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=

 **Nice Gate** is the doors and gate automation division of Nice

 **Nice Screen** is the rolling shutters and awnings automation division of Nice

www.niceforyou.com